

CREOL'GARDEN

Present

OPEN MIC MONDAY'S

HOSTED BY MC IRON MIKE & DJ CLASSY D

From 6:30 pm to 10:00
11 rue Ferrigno, Marigot
- Free entrance -
Infos : 0690 888 333
Kids under 12 are not recommended

SLAMEUR
CHANTEUR
RAPPEUR
POÈTE
HUMORISTE

SINGER
STORYTELLER
POET
RAPPER
HUMORIST

cocciMarket

NOUVEAUX HORAIRES

du lundi au vendredi	le samedi	le dimanche
8h30-13h 15h-19h30	8h30-19h30 NON-STOP	9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac

371E ANNIVERSAIRE DU TRAITÉ DE CONCORDIA

**UNE BELLE CÉRÉMONIE
AU SOMMET
DU MONT DES ACCORDS**



page 02

**Deux journées
marquées par
4 faits divers**

page 03

**Les commerçants
de la Marina Royale
s'impatientent**

page 04

**Green Day : des élèves
impliqués dans la cause
de l'environnement**

page 08

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLÉANS 8h00 - 15h30
-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

AZ OBSÈQUES

**GARANTISSEZ
LE VERSEMENT D'UN CAPITAL
POUR FINANCER VOS OBSÈQUES**

Allianz agence Marigot - Tél 05 90 87 57 00
N° ORIAS : 17007177

<https://agence.allianz.fr/saint-martin-97051-IA0100300>

■ CÉLÉBRATION

Commémoration du 371^e anniversaire du Traité du Mont des Accords

Comme chaque année, le Traité de Concordia, qui a été signé en 1648, est commémoré par les élus des deux parties de l'île. Samedi matin, les élus de Saint-Martin et de Sint-Maarten n'ont pas dérogé à cette tradition et ce sont rendus au sommet du Mont des Accords, lieu de la signature du Traité, où une célébration a été organisée.

La délégation de Sint-Maarten était composée du gouverneur Eugene Holiday, de Sarah Wescott-Williams, présidente du Parlement, de la Première ministre Leona Romeo Marlin, du ministre de la Justice Cornelius de Weever et de la députée Silveria Jacobs. Quant à la partie française, elle était représentée par la préfète Sylvie Feucher, le président de la Collectivité Daniel Gibbs, la 1^{ère} vice-présidente Valérie Damaseau et par Raj Charbe qui représentait le Conseil territorial. Les Conseils des jeunes des deux parties de l'île, qui ont joué un rôle important dans l'organisation de la cérémonie, ont débuté la commémoration en lisant des articles du Traité, depuis un podium qui offrait un superbe panorama sur Marigot et

Philipsburg. Après l'interprétation des hymnes nationaux, les représentants du Conseil territorial des jeunes ont déposé une gerbe devant la plaque officielle installée le 23 mars 2016 et qui commémore le Traité. Le gouverneur Holiday, la Première ministre Romeo Marlin et la préfète Feucher ont également déposé une gerbe, avec la participation des présidents des deux Conseils territoriaux des jeunes.

SAINT-MARTIN A TOUJOURS ÉTÉ UN SEUL ET MÊME TERRITOIRE

Puis est venu le moment des discours prononcés par le président Gibbs, la vice-présidente Valérie Damaseau et la Première ministre Leona Romeo Marlin. Dans

son allocution, le président Gibbs a déclaré que le Traité de Concordia a été rédigé et adopté au 17^e siècle « dans un contexte historique très particulier, et c'est probablement ce que les saint-martinois en ont fait à travers l'histoire qui lui donne aujourd'hui sa légitimité et l'importance qu'il revêt à nos yeux ». Daniel Gibbs a assuré que « libre-échange et solidarité » sont les deux principes entérinés par le Traité de Concordia en 1648 et que, depuis, la population confirme « au quotidien l'adage One Island, One people », et que « Saint-Martin a toujours été à nos yeux, un seul et même territoire ».

Le président Gibbs a précisé que cette commémoration n'était pas « un simple devoir de mémoire », mais « la volonté de



faire vivre ce Traité de Concordia, de lui donner du sens aujourd'hui en 2019 ». L'élue a souligné que si le Traité de Concordia a instauré, parmi la société saint-martinoise, les valeurs d'unité, de liberté et de solidarité, « nos institutions ont pendant longtemps coexisté, côte à côte, sans incarner ce destin commun pourtant parfaitement assimilé par la population ». Tout en assurant que c'est en se « donnant les moyens d'une coopération renforcée autour de projets structurants que nous ferons vivre le Traité, 371 ans après sa signature ».

LES PRINCIPES QUI RÉGISSENT LE TRAITÉ SONT TOUJOURS INTACTS

Lors de son intervention, la vice-présidente Valérie Damaseau estime que le Traité de Concordia est devenu si familier, « que nous avons perdu de vue son importance. Nous sommes ici pour nous rappeler que cette division de longue date n'a jamais porté atteinte à la coexistence pacifique des communautés française et néerlandaise. Il n'a jamais porté atteinte à l'harmonie qui nous caractérise de manière si unique, depuis des siècles et, chose intéressante, n'a pas porté atteinte aux principes généraux énoncés dans le Traité de partition franco-néerlandais ». La vice-présidente assure que depuis 1648 le monde a considérablement changé, « et les changements rapides ont bousculé nos fondements et nos équilibres traditionnels. A tel point que ni Saint-Martin, ni Sint-Maarten, ne peuvent continuer à vivre selon les principes et les vertus posés en 1648 (...) Les

principes qui régissaient le Traité de 1648 sont toujours intacts et les peuples des deux côtés sont toujours fortement attachés à ces principes ». Pour Valérie Damaseau, il est temps de mettre en place un organe chargé de la coopération entre les deux parties de l'île, « qui permettra la recherche de solutions communes à des problèmes communs. Un « Congrès uni du peuple » qui renouvellerait l'accord de 1648 et lui conférerait la légitimité juridique qui lui fait défaut ».

UNE COEXISTENCE PACIFIQUE ET UNE COOPÉRATION CONSTRUCTIVE

Pour sa part, la Première ministre Leona Rome Marlin a assuré que « le Traité est l'un des plus anciens encore en vigueur et il constitue le fondement sur lequel notre île a été développée et continue de l'être. En raison de ce Traité, nous partageons une culture commune, un patrimoine qui s'exprime de part et d'autre ». L'élue a ajouté que les fonctionnaires des deux parties de

l'île travaillent d'arrache-pied pour trouver un terrain d'entente et des solutions en vue de la conclusion d'accords mutuellement bénéfiques pour les habitants et les visiteurs. « La priorité a été donnée au renforcement de la coopération avec la partie française de Saint-Martin, et des réunions quadripartites entre les quatre gouvernements se poursuivent pour traiter, au plus haut niveau, de nombreuses questions ». La Première ministre a tenu à rappeler que « la coexistence pacifique dont nous bénéficions ne peut être maintenue que par une coopération constructive et la volonté de résoudre les problèmes de manière mutuellement bénéfique. En tant que dirigeants, il est de notre devoir de maintenir l'esprit du Traité pour les générations à venir ». C'est par des lectures de poésie et des danses interprétées par des membres de l'Institut National des arts (NIA) et de la Charlotte Brookson Academy, ainsi que par des rafraîchissements, que ce 371^e anniversaire s'est terminé.

Roger Masip



www.mulletbayresidences.com

FOURTEEN
AT MULLETT BAY

UN PROJET NOBLE
D'UNE BELLE DIMENSION
AU COEUR DE MULLETT BAY

80%
vendu*

Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
2 chambres de 100 à 120 m²
3 chambres de 140 à 170 m²
& 1 penthouse de 350 m²

STARTING PRICES
\$165 000

* Reste 18 unités sur 75 à vendre
La construction a démarré depuis le 1^{er} novembre 2018

JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000 contact@mulletbayresidences.com

Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy www.mulletbayresidences.com

FAITS DIVERS

Un dimanche macabre et un lundi mouvementé

Les journées de dimanche et de lundi ont été marquées par de tristes faits divers. Dimanche matin, c'est un corps sans vie qui a été découvert dans le lagon, au niveau de la plage du Flamboyant Hôtel et en fin de matinée, un jeune garçon de 13 ans s'est noyé au Galion. Quant à la journée d'hier, elle a été le théâtre de deux faits marquants : une altercation qui s'est soldée par des coups de couteau et deux individus interpellés à Marigot et un accident de la circulation à la Savane.

DÉCOUVERTE D'UN CORPS SANS VIE À LA BAIE NETTLÉ

La journée de dimanche aura été marquée par deux drames. En début de matinée, la gendarmerie de Marigot est intervenue sur la plage de Baie Nettlé suite à la découverte d'un corps sans vie sur le rivage. Un périmètre d'interdiction sur le lieu de la découverte a été mis en place afin de permettre aux Techniciens en Identification Criminelle de la gendarmerie de procéder aux constatations d'usages. Si les circonstances de ce décès ne sont pas clairement déterminées, les forces de l'ordre nous indiquaient toutefois hier avoir identifié le corps de la victime et que pour

l'heure la piste criminelle ne serait pas privilégiée. Une enquête a été ouverte, ce qui a été confirmé par le Parquet.

NOYADE D'UN ENFANT DE 13 ANS

Et plus tard dans la matinée,



la gendarmerie est à nouveau appelée pour intervenir en urgence : un enfant de 13 ans qui passait la journée avec sa famille sur la plage du Galion s'est noyé. Le jeune garçon était allé se baigner et quelque temps après, sa famille, inquiète de ne plus l'apercevoir, contacte les se-

cours. Avant leur arrivée, un groupe de personnes qui était sur place se met à sa recherche, et le jeune baigneur a été sorti de l'eau et a été ramené sur la plage par deux témoins présents sur les lieux, en l'occurrence deux agents de la préfecture, qui se sont immédiatement mis à prodiguer les gestes de premiers secours dans l'attente des équipes médicales. Mais en vain, à son arrivée, le médecin n'a pu constater que le décès du jeune garçon.

HIER MATIN, ALTERCATION À COUPS DE COUTEAU

Hier matin, dans le quartier d'Agrément, une altercation a eu lieu entre plusieurs indivi-

dus au sujet d'une location de voiture. L'un des protagonistes a reçu des coups de couteau sur le flanc et dans le dos, qui auraient été donnés par une tierce personne extérieure à l'altercation. Blessé, l'homme a réussi à prendre la fuite à bord de son véhicule et a rejoint le front de mer, au niveau de la boulangerie qui fait face au parking. A la vue de la victime ensanglantée, des passants ont alerté les secours. Prise en charge par les pompiers, la personne a été évacuée vers l'hôpital de Marigot, son pronostic vital n'est pas engagé. Si, pour les gendarmes "les circonstances de cette attaque à l'arme blanche restent floues", deux individus

JEUX CONCOURS L'INSTANT Selfie
CHAQUE SEMAINE ENVOYEZ VOTRE MEILLEUR SELFIE

PHOTO
Gagnez votre agrandissement photo chez Photo Caraïbes et la publication de votre selfie dans notre journal du mardi

GAGNANT DE CETTE SEMAINE
> Medhi à la pause déjeuner

Envoyez votre photo à photocsm@gmail.com

ont toutefois été interpellés et placés en garde-à-vue et une enquête a été ouverte.

ACCIDENT DE LA CIRCULATION AU NIVEAU DE LA SAVANE

Enfin, encore hier, en début d'après-midi, un accident impliquant un agent de la police territoriale qui circulait à moto et une voiture, a eu lieu

sur la RN7 à hauteur de la Savane. Si les dégâts matériels sont importants, notamment sur le deux-roues, la gendarmerie informait que le cyclomotoriste n'a été fort heureusement que légèrement blessé à la jambe. Il a toutefois été transporté au centre hospitalier de Marigot pour y subir des examens complémentaires. V.D.

PICK-UP WINGLE ALLIEZ L'UTILE À VOTRE STYLE

WINGLE 5 SIMPLE CABINE

Élegant et robuste, audacieux et saisissant



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE **14 900€**

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE **16 900€**

WINGLE 6 DOUBLE CABINE

Le pickup Gentlemen



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE **17 900€**

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE **19 900€**



Great Wall

26 Welfare Road - Sint Marteen

Tél : 001 721 556 3737

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non-stop
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h



Photos non contractuelles



■ INSÉCURITÉ ET INSALUBRITÉ

Les commerçants de la Marina Royale perdent patience

Suite à une lettre ouverte adressée en date du 12 mars dernier aux services de la Collectivité et à ceux de l'Etat, manifestant leur désarroi face à l'état déplorable et chaque jour plus dégradé du site ainsi qu'à la montée de l'insécurité, les commerçants de la Marina Royale sont restés sans réponse. L'inertie des pouvoirs publics face à cette situation leur fait craindre le pire.



Aux services de la Collectivité, les commerçants de la Marina Royale rappelaient « que suite au passage de l'ouragan Irma, ils avaient tout mis en œuvre pour rouvrir rapidement leurs établissements afin de redonner vie au lieu et espoir à la population. En retour, ils attendaient que les travaux de réhabilitation de la Marina, de son deck et de l'éclairage public, soient réalisés rapidement. Mais ils n'ont rien vu venir. De notre

côté, nous avons pris attache auprès des services de la Collectivité, qui nous assuraient que les travaux de réhabilitation du deck allaient démarrer dans les prochains jours : « Il y a eu des retards dans la livraison des matériaux. Les travaux devraient démarrer cette semaine, au pire la semaine prochaine » nous indiquaient-ils.

« UNE ZONE DE NON-DROIT »

Pour mémoire encore, dans leur lettre ouverte, les commerçants de la Marina Royale s'adressaient aux services de l'Etat et dénonçaient une agressivité montante de la part des « crackés » qui occupent le parking qui y est adossé, ces derniers préféreraient des violences verbales aux commerçants, mais

aussi aux visiteurs de la Marina Royale, en l'occurrence des touristes. Les commerçants relaient également l'état déplorable dans lequel ils retrouvent chaque matin le site : « le sol jonché d'excréments, de bouteilles vides, de préservatifs, et le matériel dégradé ... ». Ils interpellaient les services de l'Etat pour qu'ils réagissent face à ce qu'ils considèrent être devenu une zone de non-droit : « Nous sommes pris en otage par des individus qui ont investi la marina royale et se droguent ou se prostituent au vu de tous sans aucune intervention des responsables de la sécurité publique », s'interrogeant même si « l'Etat ne cautionnerait pas cette délinquance » et demandaient à être « reçus dans les plus brefs délais par la Préfète ». Aucune réponse de ce côté-là, non plus.

Mercredi, le Conseil territorial vote le budget primitif 2019 de la Collectivité

Le conseil territorial se réunira ce mercredi 27 mars, avec 5 points à l'ordre du jour, dont le 3e point concernera l'adoption et le vote du budget primitif 2019 de la Collectivité. Un moment important qui détermine les actions qui seront menées pour cette année. Les points 1 et 2 de l'ordre du jour concerneront l'adoption et le vote du compte de gestion 2018 et du compte administratif 2018. Enfin un 5e point concernera la signature d'une convention de gestion du domaine terrestre et maritime du conservatoire du littoral sur le site de la Baie de l'Embouchure avec la Collectivité de Saint-Martin. A l'issue de ces 5 points, place sera donnée aux questions diverses.

RÉUNION PROCHAINE AVEC L'ENSEMBLE DES ACTEURS

Egalement contactés, les services de l'Etat nous apportaient la réponse suivante : « C'est une responsabilité partagée : de l'Etat certes sur l'aspect sécurité publique et sur la filière de soin pour prise en charge par l'ARS (des personnes addictes, ndlr), mais aussi de la COM sur les as-

pects tranquillité et salubrité publiques, sur l'aspect "social", mais aussi des bailleurs sociaux et privés qui ont des résidences aux 4 vents ».

La préfecture assure que « le dossier est particulièrement suivi et s'insère dans plusieurs dispositifs » et prévoit "de réunir prochainement l'ensemble des acteurs concernés pour aborder la problématique. » V.D.



MULTI TOITURE

Bien sûr !

EXPERTISE ET FIABILITÉ DEPUIS 1995



MULTITOITURE - SIÈGE

N° 94 RN7, Quartier d'Orléans

Philippe Rosier : 0690 22 63 72

philippe@multitoiture.com

Victor Doublet : 0690 48 40 04

victor@multitoiture.com

MULTITOITURE

Tél. : +590 590 87 17 12

Fax : + 0590 87 17 14

■ FORMATION PROFESSIONNELLE

Belle affluence à la journée portes ouvertes de la formation professionnelle

Vendredi dernier, la grande salle de la CCISM affichait complet. Un public venu nombreux a en effet afflué depuis 9 heures le matin jusqu'en milieu d'après-midi, pour venir à la rencontre des organismes de formation professionnelles et d'une trentaine de formations proposées dans le cadre du 1er volet du Plan territorial de formation (2019-2020). Une action placée sous l'égide de la Vice-présidente Annick Petrus.



Gréta, Fore IDN, Kaïri Formation, Ifacom Formation, CREPS Antilles-Guyane, mais aussi LADOM, l'organisme d'aide à la mobilité, tous étaient présents cette journée de vendredi à la CCIS, pour apporter toutes les informations nécessaires aux jeunes et aux demandeurs d'emploi, en quête de formation pour accéder à un emploi. Formation

dans les métiers du bâtiment, de remise à niveau, d'animation socioculturelle, ... un point commun entre toutes : elles sont rémunérées. En effet, ces formations s'adressent aux demandeurs d'emploi, et ceux qui perçoivent des indemnités (Pôle Emploi ou autre) continueront évidemment de les percevoir. Et pour tous ceux qui ne perçoivent pas d'indemnités, la Collectivité

a prévu une rémunération ou un défraiement. « Les formations qui ont été sélectionnées dans le plan territorial de la Collectivité sont celles qui répondent aux besoins des entreprises locales, et Pôle Emploi est chargée de leur mise en œuvre auprès des organismes de formation », précisait Annick Petrus.

PRÉ-INSCRIPTIONS SUR PLACE

« Autre nouveauté de taille pour ce Plan territorial de formation, sa programmation en 3 volets, sur 3 ans, offrant ainsi aux stagiaires de choisir un cursus long. Un dispositif plus rassurant pour le stagiaire, mais aussi pour l'organisme de formation », nous indiquait la vice-présidente Annick Petrus. Et du côté pratique, le public venu se renseigner sur place a également pu se pré-inscrire dans les cursus de formation choisis.

Le livret des formations proposées pour 2019-2020 est disponible sur le site internet de la Collectivité : www.com-saint-martin.fr. La Direction de la Formation, de l'Apprentissage et de l'Emploi se tient à la disposition du public pour tout renseignement.

V.D.

Formation de transformation des fruits et légumes locaux

Pôle Emploi et le centre de formation C.L.E.F. organisent une formation de « transformation des fruits et légumes locaux ». D'une durée de 300 heures, les objectifs consistent en l'acquisition des compétences agro-alimentaires appliquées aux fruits et légumes locaux. Aucun niveau minimum n'est requis ; être inscrit comme demandeur d'emploi à Pôle Emploi. Date de début : 1er avril. 12 participants maximum. Pour toute information, contacter Pôle Emploi Saint-Martin au 0590 87 73 38.

■ CTOS

Des accords conclus mais une grève qui perdure

Après que les négociations aient duré toute la semaine dernière, les parties ont finalement trouvé des accords sur la majorité des points de revendication présentés par le syndicat UTC-UGTG. Mais pas d'accord trouvé pour les principaux points d'achoppement, les agents grévistes continuent leur mouvement.

Il reste toujours les points d'achoppement qui font débat depuis le début du conflit, notamment l'intégration des agents dont les CDD sont arrivés à terme. Les services de la Collectivité nous confirmaient que les services de cantine avaient repris normalement, à l'exception de trois écoles pour lesquelles les serrures des réfectoires ont été obstruées et qui nécessitent l'intervention d'un serrurier (Ecoles Elie Gibs à Grand Case, Jean Anselme et Omer Arrondel à Quartier d'Orléans). Si la pause méridienne est bien assurée pour

la majorité des établissements scolaires, ce n'est en revanche pas le cas pour le périscolaire.

Face à tous les aléas rencontrés ces dernières semaines entraînant de fortes perturbations pour les élèves et leurs parents, l'Union des Parents d'Elèves de Saint-Martin (UPESM), par la voix de sa présidente, Angèle Hodge, adressait hier une lettre ouverte à la Collectivité, demandant pour la seconde fois, « dans un souci de transparence et de parfaite information, de pouvoir participer aux négociations ».

Une demande qui leur a été refusée une première fois et pour laquelle ils attendent maintenant une réponse favorable : « Nous demandons à nouveau à être présents à la table des négociations dans le seul but d'éviter de développer ce sentiment d'abandon et de désinformation qui anime les parents d'élèves, ces derniers étant les principaux usagers et consommateurs de ces services. Il en va du futur de Saint-Martin, car la Jeunesse est l'Avenir de Saint-Martin », indique cette lettre ouverte.

V.D.

05

DAYS LEFT!

REAL AUTO'S

FLASH SALE

COME TO THE YARD! SATURDAY MARCH 30TH from 9 am - 3pm

SAVE UP TO USD 6000 on a Trailblazer or a Traverse



Venue: Real Auto, no. 13 Longwall Road

Parking: On the Pondfill

sales@realautosxm.com

542 2318 / 06 90 53 98 24

■ TRIBUNAL

Dernier volet de l'affaire « école Frenet »

Les dirigeants de l'école ont été jugés et condamnés, entre autres, pour escroquerie et détournement d'argent public, mais ont depuis fait appel de la décision du tribunal. L'employée de Pôle Emploi impliquée était jugée jeudi dernier. Une autre affaire de malversations et de pratiques frauduleuses, qui après celle des pots de vins au service des étrangers de la préfecture, met à nouveau en ligne de mire la gestion d'un établissement public.

L'affaire de cette employée, poursuivie pour escroquerie, faux et usage de faux au préjudice de Pôle Emploi, n'avait pu être jugée lors de l'audience principale, son avocate ne pouvant plaider ce jour-là. Les faits, commis entre septembre 2016 et juin 2017, ont permis aux dirigeants de l'école de bénéficier, grâce à elle, de contrats aidés pour un montant de 97 000 euros.

DES SALAIRES PAYÉS PAR L'ÉTAT

En mai 2017, la direction du travail note des dysfonctionnements et fait état de détournement d'aides publiques au profit de l'association école Frenet. Une enquête diligentée par le procureur permet de découvrir que dix salariés de l'établisse-

ment, dont deux des enfants du couple incriminé, bénéficient de contrats uniques individuels (CUI). En clair, ces contrats aidés leur permettaient d'être exonérés de charges sociales et de bénéficier de la prise en charge des salaires, via l'agence de services et de paiement, à hauteur de 95%. Sur les dix salariés, seuls trois étaient éligibles au CUI. En effet, ces contrats sont établis pour des personnes en difficulté (et non pas qualifiées comme les enseignants) et selon plusieurs critères : être inscrit comme demandeur d'emploi depuis plus de deux ans, résider dans une zone prioritaire ou avoir plus de cinquante ans.

L'employée a falsifié l'adresse des bénéficiaires et tous habitaient à Quartier d'Orléans ou Sandy Ground, adresses qui correspondaient à celles des deux

premières personnes embauchées. Elle a également modifié la durée de leur inactivité professionnelle.

UNE EMPLOYÉE SOUS INFLUENCE

Elle reconnaît avoir changé les données, mais pas de manière intentionnelle. Mauvaise utilisation du logiciel, erreur d'inattention ou manque de vigilance ? En tant que simple agent, elle peut modifier les dossiers mais sa hiérarchie est censée vérifier. Le harcèlement moral et la surcharge de travail, due selon elle à la nouvelle direction de l'agence depuis deux ans, poussent les employés à être dans le quantitatif plutôt que dans le qualitatif. En parallèle, impressionnée par Jean Héritier, dont elle redoute les représailles mo-

rales, elle reconnaît avoir accédé à chacune de ses demandes.

Arguant que toutes les données sont déclaratives, elle ne s'est pas posée de questions sur la similitude des adresses et affirme qu'elle n'était pas en mesure de vérifier les informations du fait du nombre de dossier à traiter. Stressée et influencée, elle a commis des erreurs mais n'a retiré aucun avantage personnel de ses malversations. Elle est en arrêt maladie depuis septembre 2017.

SANCTIONS PÉCUNIAIRES

L'agence Pôle Emploi, se partie civile et demande 15000 euros pour remise en question de ses services à l'interne, 10000 euros pour atteinte à l'image de

EXOFOR
Forage et traitement de l'eau
Drilling Service Water Treatment

- STATIONS D'ÉPURATIONS
- POMPES FILTRATION ET DESSALEMENT
- POSTE DE RELEVAGE ET VRD

EXOFOR 149 Baie Nettlé 97150 Saint Martin
+590 590 528 322 - www.exofor.com - info@exofor.com

l'établissement, 5000 euros pour préjudice dans ses relations avec l'ASP et 3 000 euros pour ses frais d'avocat.

Le Ministère public, estime que même en bas de l'échelle, un agent d'un établissement public a des responsabilités auxquelles il ne peut se soustraire. Sans son intervention, l'école n'aurait pas pu bénéficier de ces contrats. Pour avoir "trahi le petit peuple de cotisants", il réclame une amende de 5000 euros dont 3000 euros avec un sursis simple

et, comme peine complémentaire, une interdiction d'exercer pendant cinq ans dans tout établissement du service public.

L'avocate de la prévenue estime quant à elle que « l'on se trompe de cible » et que sa cliente n'est qu'une victime collatérale des principaux protagonistes de l'affaire et des carences de son employeur. Le caractère avéré des faits n'étant pas démonté, elle demande la relaxe.

Le tribunal rendra son verdict le 23 mai prochain. **A.B**

TILE SPECIAL
MARCH 30TH & 31ST

STARTING AT
\$7.99
PER M²

SPECIAL PRICE ON A SELECTION OF OUR TILES

LIMITED STOCK

KOOYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

KOOYMANBV.COM KOOYMAN.STMAARTEN

Good'les
LES BONS PLANS À SAINT-MARTIN

ISABELLE DÉNICHE LES BONS PLANS POUR VOUS!

L'ÉMISSION QUI PARLE DES COMMERÇANTS!

UN MOYEN FUN DE FAIRE DE LA PUB!

VOUS VOULEZ PARTICIPER ?
C'EST PAS CHER !
CONTACTEZ NOTRE COMMERCIAL
0690 56 71 55
COMMERCIAL@IOTV.FR

Kar'Ouf HOWELL CENTER
IOTV LA TELEVISION DE SAINT MARTIN CHAINE 38 CANAL+

VENTES PROMOTIONNELLES INCONTURNABLES !!!

Du 18 au 29 mars 2019 uniquement !



PEUGEOT

PEUGEOT PICK-UP 4x4 DOUBLE CAB

IMBATTABLE AU PRIX DE 17.990€ DE TTC



À GALISBAY, DE 8H À 12H ET DE 14H À 17H

CELL : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32



Photos non contractuelles

Promotion valable jusqu'au 29/03/19, dans la limite des stocks disponibles

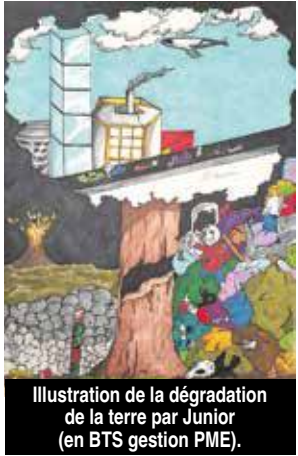
SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00
SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

■ ENVIRONNEMENT

Green Day à la Cité Scolaire : une vraie prise de conscience

La direction du lycée Robert Weinum organisait vendredi dernier sa première matinée sur le thème de l'environnement. Un Green Day qui avait pour objectif de faire prendre conscience, aux élèves des classes de seconde, des enjeux majeurs de ce 21ème siècle : le climat et la pollution. Mission réussie au-delà des espérances à en juger par l'implication de tous les élèves du lycée, voire même du collège Soualiga.



Dans la lignée des initiatives estudiantines internationales, la cité scolaire s'était mise en mode écologie. Ateliers, projections de vidéos, débats et tables rondes, expériences et démonstrations, dégustations ... pas moins de vingt-six ateliers étaient organisés pour aborder les questions liées à l'environnement, questions désormais existentielles. Un sujet très interactif qui a mobilisé les élèves en charge de la réalisation et de la présentation des ateliers, mais également tous les élèves du lycée qui spontanément se sont intéressés à ces différents travaux.

UNE CITÉ SCOLAIRE « ECO-FRIENDLY »

Céline Meilhan, professeur d'anglais à l'initiative du projet, reconnaît que la sensibilisation des professeurs a été longue et que les élèves sont bien plus conscients de la nécessité de telles journées. Ce sont d'ailleurs eux qui ont proposé les thèmes dans leur grande majorité. Prendre conscience des enjeux environnementaux mais aussi inculquer de nouvelles habitudes de consommation et d'autres modes de vie pour préserver l'avenir de la planète sont des choses auxquelles ils veulent

s'attacher car ils sont inquiets du devenir de leur île.

Déjà, en amont de cette matinée, ils avaient envoyé des lettres aux entreprises locales pour leur suggérer, entre autres, de ne plus utiliser des plastiques pour emballer les œufs, de ne plus mettre la nourriture à emporter dans des boîtes en polystyrène, de ne plus distribuer de pailles ... et vu le peu de réactivité (!), ils se sont posés la question de quoi faire pour que les choses changent. Le Green Day était dans la logique de leur démarche. Depuis novembre dernier, ils ont donc planché sur les solutions envisageables en matière de gestion des déchets, de consommation d'eau, de production d'énergies, de sauvegarde de la faune, de développement de plantations locales, etc. Pour chaque thème, ils ont fait la démonstration que cela était du domaine du possible.

Boire l'eau du robinet en la purifiant pour limiter les bouteilles en plastique ou apprendre à faire des boutures pour développer les cultures locales : ils veulent avant tout du concret pour préserver leur cadre de vie. Dans la continuité de la matinée, les élèves vont donc aménager et gérer un jardin pédagogique dans l'enceinte de l'établissement. L'Association les Fruits de Mer a décidé de contribuer au projet en offrant un certain nombre de plantes indigènes et d'autres acteurs de l'île devraient être mis à contribution pour développer cette expérience.

UN PROJET PÉRENNE

La Préfète Sylvie Feucher très attachée à ces problèmes a salué l'initiative de ce projet menée par l'Éducation Nationale mais également le travail de très grande qualité des élèves qui montre la

dynamique de l'établissement. Pour elle, le développement de ces actions dans les établissements scolaires est primordial afin que les futures générations prennent conscience des enjeux.

Travailler plus en profondeur sur ces sujets devrait donc faire partie de ses priorités pour l'année à venir. En effet, ces initiatives doivent se répéter pour pouvoir perdurer. C'est aussi le souhait de



Les ateliers ont favorisé les échanges entre lycéens et collégiens

Madame La Provisoire qui a inscrit l'ensemble du projet au CESC (Comité d'éducation à la citoyenneté) et qui entend bien qu'il fasse partie du projet global d'établissement pour l'inscrire

dans la durée. Espérons aussi car, premiers effets de cette prise de conscience, vendredi les élèves avaient entièrement nettoyé les abords de la Cité Scolaire !

A.B



LE VRAI SUV.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



LE FRISSON GARANTI

Moteur 1,6L 4 cylindres
Moteur 2,0L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault DUSTER a la technologie pour ça



RENAULT DUSTER

Maintenant à partir de

312€/mois

Modèle Essentiel 1.6L 115cv boîte manuelle

*Prix au comptant 16500€ ou un premier loyer de 2475€ + 59 mensualités de 312€



Madame la Préfète a salué la qualité du travail des élèves;

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

67 Route De Sandy Ground
97150, St. Martin

+0590 871608

Test Drive

■ CITÉ SCOLAIRE

Passage de la commission de sécurité dans les classes mobiles

Après avoir fait couler beaucoup d'encre, les six classes mobiles construites, côté collège de la Cité scolaire, ainsi que tout l'ensemble de l'établissement ont enfin été inspectés par la commission de sécurité vendredi dernier.



La commission n'aurait a priori pas constaté de problèmes qui viendraient empêcher leur utilisation. La préfète doit maintenant rendre son avis et l'adresser au président de la Collectivité qui prendra in-fine la décision d'ouvrir ces classes. Du côté de la communauté scolaire, on espère que l'ouverture de ces classes mobiles pourra être effective lundi de la semaine prochaine. 14 algécos supplémentaires de-

vraient être prochainement installés sur le parking qui fait face aux 6 classes mobiles déjà installées, pour y accueillir tous les collégiens de l'établissement Soualiga. L'appel d'offre sera lancé dans les prochains jours et les travaux devraient pouvoir démarrer dans un mois. Ces 14 algécos devront faire le tampon avant que le collège 900 ne soit construit, soit pour une période d'environ 3 ans. **V.D.**

■ SOLIDARITÉ

Donation du Rotary Club à Quartier d'Orléans

C'est le Rotary Club de Claye Souilly Roissy en métropole qui est à l'origine de ce nouvel acte de générosité envers les enfants de l'île.



Avec l'aide logistique des membres du Rotary Club de Saint-Martin, ils ont remis jeudi dernier près de 300 livres de lecture, des fournitures scolaires, des jeux et du matériel pédagogique à l'école primaire Omer Arrondell de Quartier d'Orléans. Le Directeur de l'école, Monsieur Dham, et les élèves étaient plus que ravis et ont tenu à saluer ce geste par des chants, des

dessins et de jolis messages de remerciements à l'attention de Francis Vibaux, représentant du club de Claye Souilly Roissy, de passage sur l'île. Ce même club avait d'ores et déjà fait un premier don, à Grand Case. Le temps d'organiser un concert et de nombreuses collectes, ce second don en nature arrive à point nommé pour diversifier les outils d'éveil mis à disposition des enfants. **A.B**

Indigo Bay:
2 nouvelles Villas à vendre
4 ch. piscine
sea view

839.000 euros
no notary fees.

NEW

+590.690.76.10.14 for visit...

■ LE COIN DES TOUTOUS

Qui veut m'aimer pour la vie?

A Je me présente, je suis Chaplin, un rescapé de la Fourrière. Pendant longtemps je vivais dans la rue avec mon copain chien noir. Une gentille personne nous donnait à manger et à boire...jusqu'à ce que...voilà que je me trouvais soudain à la Fourrière. L'association qui aide les animaux de Saint Martin est venue me chercher (mon copain aussi) et m'a placé dans une famille d'accueil où j'ai appris les manières, car je n'en avais pas du tout. Je suis traité comme un petit prince et j'es-



père que la personne qui m'adoptera fera pareil. Comme c'est cool de vivre dans une vraie maison! Je suis vacciné, stérilisé et identifié par une puce électronique. Vous venez? **Ursula 0690 50 34 07**

SUPER



Saint-Martin

MA CARTE



Commerçants autrement

JEUDI 14 FÉVRIER

Au rayon champagnes, effervescents et vins

20% en € Carte U*



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

*Le jeudi 14 février 2019, sur présentation de votre CARTE U en caisse, bénéficiez de 20% en € CARTE U sur le montant de vos achats dans le rayon Vins, Champagnes et Vins effervescents. Offre limitée à 18 bouteilles ou 3 cartons identiques par compte Carte U. Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la CARTE U disponibles à l'accueil des magasins participants et/ou sur magasins-u.com

■ DÉCOUVERTE

BiboVino, le concept BIB arrive à Saint-Martin

BiboVino est le nom d'une chaîne de magasins entièrement dédiée à la vente de vins en Bag-in-Box®. Né en 2013 à Paris, ce concept original se décline aujourd'hui chez une trentaine de cavistes franchisés en France. Il y a quelques semaines, le premier BiboVino des Antilles ouvrait ses portes à Maho. L'occasion de découvrir un nouveau mode de consommation très en vogue ... qui, n'en déplaise aux puristes, n'est pas réservé aux seuls vins de table, les plus grandes appellations sont aussi en BIB !



Décor chaleureux à l'intérieur, terrasse conviviale dehors, le lieu est dans la pure lignée des bars à vins français traditionnels. Mais ce nouvel endroit se situe à Maho et ici le verre de vin est tiré directement d'un BIB. Cela change tout ? pas tant que ça ! Car si Thibaut et Annie-Claire, amoureux tous deux de bonne chair et de bons crus, ont décidé d'installer la franchise sur l'île, c'est

pour présenter une nouvelle approche de consommation qui fait la part belle aux découvertes. Avec ce concept, on goûte un verre, que l'on aurait peut-être pas pu s'offrir en bouteille, et on multiplie les plaisirs. En effet, la singularité de ce réseau est de proposer des vins de vigneron, pour la quasi majorité en bio ou en bio-dynamie, une offre atypique, sinon unique, dans l'univers de ce contenant.

C'EST QUOI UN BIB ?

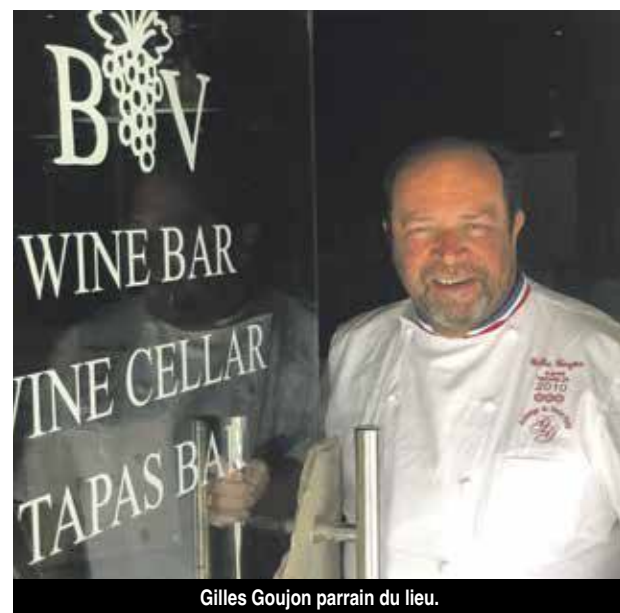
Le Bag in Box, littéralement une poche en plastique souple placée dans un contenant en carton ondulé et munie d'un robinet, offre plusieurs avantages. Lors du remplissage la poche se rétracte empêchant l'air de pénétrer et protège ainsi le vin de toute oxydation, ce qui permet de lui conserver toutes ses qualités organoleptiques, et ce, jusqu'à quatre ou six semaines selon les vins. Le BIB est facile à transporter (vive les pique-niques et les barbecues !), à ouvrir (sans tire-bouchon) et à ranger y compris au réfrigérateur. De plus, le vin est garanti sans goût de bouchon.

Comparé aux bouteilles en verre, sa fabrication permet de faire des économies de matières premières. La légèreté du conditionnement permet aussi de réduire l'impact du transport. Enfin, son recyclage (carton + poche en polyéthylène) consomme beaucoup moins d'énergie que le recyclage du

verre. Au final, sur l'ensemble de son cycle de vie, le BIB présente un bilan carbone six fois inférieur à celui de la bouteille en verre (source : étude Bio Intelligence).

UN NOUVEAU MODE DE CONSOMMATION

Le BIB ne pousse pas à la consommation et est adapté à la tendance nouvelle de la consommation occasionnelle du vin au verre, sans perte, comme avec une bouteille entamée. Contrairement aux idées reçues, le BIB concerne les vins de qualité et aujourd'hui on trouve sous ce conditionnement toutes les appellations. Chez BiboVino, trente-deux références sont pro-



Gilles Goujon parrain du lieu.

posées, dont huit blancs et trois rosés. En version deux litres prestigieuses, comme Pomerol, Côte Rôtie ou Condrieu, et en version trois litres pour les autres. Le petit plus est que l'on peut déguster sur place et faire son choix avant de repartir avec un BIB pour la maison.

La dégustation est d'autant plus facilitée, que l'on peut l'accompagner de quelques tapas, choisis tout spécialement par Gilles Goujon, le chef triplement étoilé... car il n'est autre que le

parrain du lieu. Pas mal comme caution ! Du coup on se laisse aller à grignoter charcuteries espagnoles, tartiflette ou Mont d'Or, sans arrière-pensée car les prix sont sages, à partir de 5 \$ les tapas ou le verre de vin rouge. A plusieurs, on opte pour la carafe (ici il n'y a pas de pichet !), c'est chic et surtout l'aération du vin est plus que bénéfique !

BiBoViNo Saint-Martin : Shop Unit 8, Maho Plaza. Ouvert du lundi au samedi de 18h30 à 23h00. **A.B**



FANELITE®
The Famous Caribbean Brand

BRASSEURS D'AIR
ENERGY EFFICIENT, 100-240V



Très faible consommation Très silencieux

LED Eclairage LED Contrôle Smartphone

Plus de condensateur ni fusible thermique

Toute notre gamme sur

www.FANELITE.com



■ ELECTIONS EUROPÉENNES : À SAINT-MARTIN, ON VOTE LE SAMEDI 25 MAI

Pour voter en 2019, je m'inscris sur la liste électorale avant le 31 mars !

Il ne reste plus que quelques jours pour s'inscrire sur les listes électorales afin de pouvoir voter en 2019. Les formalités d'inscription devront être réalisées au plus tard le 31 mars 2019. En 2019, les Français seront appelés aux urnes pour élire leurs députés européens. Les Elections européennes se tiendront le dimanche 26 mai 2019 en France métropolitaine et le samedi 25 mai à Saint-Martin.



Quelle est la démarche pour s'inscrire sur les listes électorales ?

Depuis le 1er janvier 2019, les électeurs peuvent s'inscrire au plus proche du scrutin. Ainsi, pour voter aux prochaines élections européennes du 26 mai 2019, les électeurs pourront s'inscrire jusqu'au 31 mars 2019.

Pour s'inscrire, il est désormais possible de déposer votre demande en ligne, sur les sites www.demarches.interieur.gouv.fr ou sur le site www.service-public.fr quel que soit votre lieu de résidence. Il est également possible de vérifier sa situation personnelle sur le site www.service-public.fr (rubrique inscription - code 978 ville Saint-Martin). Le dépôt au guichet de la Collectivité ou la transmission des demandes d'inscription à la Collectivité par

courrier restent possibles. Cette évolution est associée à la mise en place d'un répertoire électoral unique (REU) et permanent dont la tenue est confiée à l'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE).

Voir lien explicatif : <https://www.interieur.gouv.fr/Elections/Elections-europeennes-2019/Ce-qui-change-au-1er-janvier-2019-en-matiere-d-inscription-sur-les-listes-electorales>

Le Bureau des Elections de la Collectivité de Saint-Martin, situé à l'annexe de la Collectivité, rue de Hollande (derrière la gare routière), vous accueille du lundi au vendredi de 8h30 à 15h. Pour vous inscrire, vous devez être muni de :

- Une pièce d'identité en cours de validité (ou expiré depuis moins de 12 mois) : carte d'identité ou passeport.
- Un justificatif de domicile : factures d'eau, d'électricité, de téléphone, quittance de loyer, bulletin de salaire, arrêté de mutation administratif, avis d'imposition.

■ LA PRÉFECTURE COMMUNIQUE

La Dead line pour profiter des moratoires sociaux est le 31 mars

La Préfecture, la DIECCTE et la CCISM souhaitent rappeler à tous les socio professionnels que le dispositif mis en place pour bénéficier d'un moratoire sur les dettes sociales ne pourra plus être mobilisé après le 31 mars 2019 pour ceux qui n'en ont pas encore fait la demande.

► Public concerné :

Employeurs (travailleurs indépendants du secteur agricole ou maritime, ou exploitants agricoles, employeurs du régime général ou du régime agricole) installés à Saint-Martin ou Saint-Barthélemy au 05 septembre 2017.

► Contenu du plan d'apurement de la dette sociale :

Le plan d'apurement de la dette, conclu pour une durée maximale de 5 ans, pourra porter sur les cotisations patronales de sécurité sociale (ou cotisations des travailleurs indépendants), mais également sur les pénalités de retard et majorations de retard.

► Obligations à respecter

pour bénéficier du moratoire :

- Être à jour des déclarations de cotisations auprès de l'organisme de sécurité sociale.
- Paiement de la part salariale des cotisations et contributions sociales restant dues, ou, à défaut, inclusion dans le plan d'apurement de la dette.
- Respect des échéances de paiement fixées par le plan d'apurement de la dette.
- Ne pas avoir été condamnée pour travail dissimulé dans les 5 années précédant la demande de moratoire.
- Ne peuvent être incluses dans le plan d'apurement de la dette, des sommes dues au titre d'une procédure de redressement de charges après contrôle de la CGSS

Une permanence sera exceptionnellement ouverte le samedi 30 mars de 10h à 12h pour accueillir les inscriptions retardataires.

Les jeunes de 18 ans qui ont effectué leur recensement militaire à 16 ans sont automatiquement

inscrits sur la liste électorale sur avis de l'INSEE. Les autres, qui fêteront leur 18e anniversaire jusqu'à la veille des élections du 26 mai 2019, doivent se rapprocher du bureau des élections avec leur pièce d'identité pour effectuer leur inscription (loi n° 97-1027 du 10 novembre 1997).





CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

La collectivité de Saint-Martin vous invite à faire vos démarches dès maintenant. Pour tout renseignement complémentaire, merci d'adresser un mail à : elections@com-saint-martin.fr

Le bureau des élections est joignable au 0590 29 59 20. Réception du public du lundi au vendredi de 8h30 à 15h00.



CONDUIRE POUR CHER C'EST POSSIBLE !!!

OFFRES SPÉCIALES

 <p>VERSA</p> <p>À partir de 259€/mois*</p> <p><small>*au comptant 13700€ ou avec un premier loyer de 2055€ + 59 loyers de 259€</small></p>	 <p>NOTE</p> <p>À partir de 299€/mois*</p> <p><small>*au comptant 15800€ ou avec un premier loyer de 2370€ + 59 loyers de 299€</small></p>	 <p>SENTRA</p> <p>À partir de 359€/mois*</p> <p><small>*au comptant 19000€ ou avec un premier loyer de 2850€ + 59 loyers de 359€</small></p>
 <p>KICKS</p> <p>À partir de 339€/mois*</p> <p><small>*au comptant 17900€ ou avec un premier loyer de 2685€ + 59 loyers de 339€</small></p>	 <p>QASHQAI</p> <p>À partir de 401€/mois*</p> <p><small>*au comptant 21700€ ou avec un premier loyer de 3650€ + 59 loyers de 401€</small></p>	 <p>X-TRAIL</p> <p>À partir de 445€/mois*</p> <p><small>*au comptant 23500€ ou avec un premier loyer de 3525€ + 59 loyers de 445€</small></p>



GROSSES REMISES
JUSQU'À **2000€***
sur une sélection de modèles



OFFRES SPÉCIALES
sur Nissan Kicks, Nissan X-Trail et Nissan NP300 Frontier



Paiements mensuels peu élevés *



Financement disponible *



Test Drive & gagnez *

St. Martin Cars Plus 16 Welfare Rd, Cole Bay, St. Maarten Tel: (721) 544-3049
St. Martin Cars 67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin Tel: 0590 871608

SAINTMARTINCARS

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

*Voir conditions en concession. Offres valables du 11 février au 31 mars 2019. Photos non contractuelles

 Saint Martin Cars  @saintmartincars

■ COMPAGNIE AÉRIENNE

La compagnie Sunwing de retour sur le tarmac de Juliana

Jedi dernier, en milieu de journée, l'avion de la compagnie Sunwing a été accueilli sous les jets d'eau des canons à eau des pompiers de l'aéroport international Princess Juliana. Le ministre des Transports et du Tourisme, Stuart Johnson, la directrice par intérim de l'office de tourisme, May-Ling Chun, entre autres, ont accueilli les passagers lors de leur débarquement.

Le retour de Sunwing était attendu avec impatience, car avant les cyclones Irma et Maria, la compagnie aérienne avait largement contribué à faire venir des milliers de passagers en provenance du Canada. Avec la réouverture du Sonesta Maho Beach Resort et du Sonesta Ocean Pointe Resort, ainsi que du Divi Little Bay Beach Resort et de l'Oyster Bay Beach Resort et d'autres complexes hôteliers, « le retour d'une grande compagnie aérienne est la bienvenue », a déclaré le ministre Johnson. Ce dernier a aussi précisé que le produit touristique proposé aux visiteurs évoluera au fur et à mesure de sa croissance et que



Le ministre Stuart Johnson et la directrice par intérim de l'office de tourisme, May-Ling Chun remettent un sac cadeau au premier passager du vol Sunwing.

l'objectif est de le rendre plus durable, « cela prendra du temps, mais nous voulons continuer à travailler pour ramener les ponts aériens à leur nombre d'avant Irma, et attirer encore plus de compagnies aériennes ».

La compagnie Sunwing est de retour avec son premier vol hebdomadaire et reprend la liaison aérienne à partir de Toronto et de Montréal avec un Boeing 737-800, d'une capacité de 189 sièges. Roger Masip

■ COMPAGNIE AÉRIENNE

Les Boeing 737 Max 8 et Max 9 interdits dans l'espace aérien de Sint-Maarten

Le gouvernement de Sint-Maarten a pris la décision de restreindre temporairement l'utilisation des Boeing 737 Max 8 et Max 9 dans l'espace aérien de Sint-Maarten. Le ministre Stuart Johnson, en charge de l'aviation civile, a tenu des consultations avec le ministère de l'Aviation civile, des Transports et des Affaires maritimes, ainsi qu'avec l'équipe de gestion de l'aéroport Princess Juliana afin de déterminer la voie à suivre, pour protéger à la fois la vie des voyageurs, mais aussi la protection des intérêts économiques de l'île.



Le ministre Johnson a déclaré que cela n'a pas été une décision facile à prendre, compte tenu que l'île commence à percevoir des signes d'augmentation du nombre de ponts aé-

riens vers Sint-Maarten, « mais ma première priorité est de faire le nécessaire pour garantir, dans la mesure du possible, la sécurité des personnes qui voyagent ». Stuart Johnson a également assuré que « mon équipe et moi-même continuerons à travailler avec nos partenaires internationaux du secteur de l'aviation et avec les compagnies aériennes qui ont fait confiance à notre destination, après le cyclone Irma, afin de trouver des solutions réalistes à cette situation actuelle ».

Le ministre a déclaré que le Dé-

partement de l'aviation civile, l'aéroport Princess Juliana et son ministère continueraient de surveiller l'évolution de la situation et attendraient aussi le rapport en cours de préparation par la Federal Aviation Authority, sur la base de leurs enquêtes, afin de déterminer les prochaines étapes à suivre. Stuart Johnson assure que l'aéroport international Princess Juliana avait été qualifié d'aéroport très sûr selon les normes internationales, ce qui est dû aux efforts conjugués de toutes les parties concernées.

Roger Masip

■ WINAIR

La compagnie aérienne augmente son offre de vols

Winair, la compagnie aérienne gouvernementale de Sint-Maarten, agrandi son offre de vols, puisque à compter du 15 avril 2019, elle va augmenter le nombre de vols entre Aruba, Curaçao et Bonaire, mais aussi mettre des vols supplémentaires entre la République Dominicaine et Haïti au départ de Curaçao.

Après une mise en place réussie de vols entre Sint-Maarten et les îles d'Aruba, Bonaire et Curaçao en 2018, Winair est devenue la seule compagnie aérienne à relier toutes les îles de la Caraïbe du Royaume des Pays-Bas. Winair va avoir des vols quotidiens entre Aruba et Curaçao, et cinq vols hebdomadaires entre Bo-

naire et Curaçao. Cette augmentation d'offre ouvre les possibilités d'excursions quotidiennes à la journée pour Aruba et Curaçao, ainsi que la connectivité d'une visite d'une journée, cinq fois par semaine, sur Bonaire et Curaçao. Winair proposera, par semaine, trois vols directs de Curaçao à Saint-Domingue et deux vols directs vers Haïti. Les diri-

geants de la compagnie saint-martinoise considèrent que « grâce au dévouement du personnel de Winair, nous avons pu fournir un service fiable et stable sur toutes nos destinations (...) Nous espérons pouvoir encore mieux servir nos clients et leur offrir plus de confort grâce à ces vols et fréquences supplémentaires ».

Roger Masip

■ LES FAITS DIVERS

Un homme grièvement blessé par balle

Le jeudi 21 mars, vers 5h15, des patrouilles de police ont été envoyées vers Sao Polo Road, à Union Farm, où un homme qui perdait du sang gisait sur la route. Les enquêteurs arrivés sur les lieux ont trouvé la victime, qui leur était inconnue, au croisement de Brazil Road et Sao Paulo Road.

L'homme présentait des blessures par balle sur le haut du corps et avait des difficultés pour respirer. La victime a été traitée sur place par les ambulanciers paramédicaux, puis transportée aux urgences du Sint-Maarten Medical Center. La scène de la fusillade a été bouclée par les enquêteurs pour permettre aux personnels de l'identification criminelle de recueillir des

preuves et aux détectives d'interroger les témoins. La victime, vue son état, n'a pas pu expliquer ce qui s'était exactement passé n'y fournir d'informations sur le ou les responsables de ces tirs. Les forces de l'ordre demandent à toute personne qui a des informations sur cette affaire, de contacter les enquêteurs en appelant le +1721 54 22222.

Roger Masip

Noyade : Triste fin de croisière pour un touriste

Aux environs de 14h35, le mercredi 20 mars, des patrouilles de police et des ambulanciers paramédicaux ont été envoyées à Kim Sha Beach où il leur avait été signalé qu'un homme s'était noyé.

Les ambulanciers étaient occupés à prodiguer les premiers soins lorsque les forces de l'ordre sont arrivées à la plage. La victime n'a pas réagi aux soins mis en œuvre par les secours et après environ quinze minutes de tentative infructueuse pour ranimer la victime, les ambulanciers ont arrêté les soins. Le docteur Mercurr, qui est ensuite arrivé sur les lieux, n'a pu que prononcer le décès du touriste des suites d'une noyade.

Selon un membre de la famille de la victime, l'homme était entré dans l'eau pour se baigner et il a soudainement disparu. La victime, identifiée avec les initiales T.L.F., voyageait à bord du bateau de croisière Harmony of the Seas, il a été ensuite pris en charge par les services de la morgue. Selon les enquêteurs, il n'y a pas de cause suspecte à ce décès.

Roger Masip

Solar

STRONG SXM

Appelez-nous...

et testez chez vous GRATUITEMENT l'éclairage solaire pendant 24h*

 <p>Garantie 1 an 23€₍₁₎</p> <p>EBO-02 100 lumens</p>	 <p>Garantie 1 an 45€₍₁₎</p> <p>EBO-15N 100 lumens</p>	 <p>Garantie 1 an 59€₍₁₎</p> <p>SGL-03N 200 lumens</p>
 <p>Garantie 1 an 59€₍₁₎</p> <p>EMB-15N 100 lumens</p>	 <p>Garantie 1 an 72€₍₁₎</p> <p>EBO-20 2000 lumens</p>	 <p>Garantie 2 ans 430€₍₁₎</p> <p>SDO-07R 4500 lumens</p>

Une énergie 100% gratuite

Contact : Bruno 0690 66 36 36

Visitez-nous solarstrongsxm

(1) Tarifs hors TCGA de 4%

SRESKY vendeur agréé

Pose possible sur devis

*Sur nos modèles de jardin et allées

NATATION

Le Carib Swim Team se distingue à Aruba

La semaine dernière, les nageurs du club de natation Carib Swim Team (CST) se sont déplacés pour une compétition internationale à Aruba. Du vendredi au dimanche, les nageurs ont participé à diverses courses où ils se sont à nouveau illustrés en effectuant d'excellents temps.



Fondé en 1993 en partie hollandaise, le club Carib Swim Team comprend environ quatre-vingts membres, issus des deux parties de l'île, et est affilié depuis peu à la Fédération Française de Natation. L'équipe du CST qui a fait le déplacement à Aruba était composée de cinq nageurs en provenance de la partie française et de six nageurs de la partie néerlandaise. Les jeunes nageurs étaient accompagnés de leur entraîneur et de quelques parents.

Ce type de déplacement a pour

objectif de permettre aux licenciés du CST de se confronter aux meilleurs nageurs de la Caraïbe, mais aussi d'obtenir des temps homologués sur un bassin de 50 mètres. Ces événements sportifs sont aussi l'occasion de développer l'esprit d'équipe chez ces jeunes nageurs, qui ont également partagés des moments forts au bord du bassin comme en dehors.

Les compétiteurs de la Friendly Island ont rapporté de nombreuses médailles et ont illustré, à nouveau, la dimension compé-

titive dans laquelle le club se développe depuis plusieurs années.

La prochaine compétition se déroulera, dès le mois d'avril, au sein même du club. Les dirigeants du CST rappellent que l'école de natation est ouverte à tous, aux bébés-nageurs dès l'âge de six mois, en entraînements quotidiens par tranche d'âge et de niveau, de 1 à 18 ans et plus, et en accès hors entraînements sur créneaux « libres » pour tous les âges.

Roger Masip



PÉTANQUE

Dimanche Concours du Princess Casino

Le Club Cariboule de St Martin, informe tous les boulistes que la prochaine compétition se déroulera le dimanche 31 mars sur les terrains de la Baie Nettlé en doublettes arrangées, pour débiter à 10h30 (lancé du bouchon), avec des inscriptions à partir de 10h, et un engagement par joueur à 10€ plus repas 10€.



Ce concours sera sponsorisé par le Princess Casino qui offrira de nombreux tickets aux joueurs

pour tenter leur chance sur les machines à sous... et sera ouvert à tous les licenciés et membres du club, ainsi qu'à tous les boulistes

qui désireraient prendre une carte d'adhérent pour la saison 2019.

Le Club Cariboule remercie Hervé le directeur général du Casino pour son implication dans la pétanque, ainsi que la famille Cozier toujours présente pour ses excellents repas antillais ou barbecue et son travail à la buvette. Les autres concours à retenir :

Dimanche 14 avril à 10h30, Challenge Super U en Doublettes
Dimanche 28 avril à 10h30, Concours Motors World en Triplettes
Samedi 11 Mai à 18h, Challenge des Îles du Nord contre St Barthélémy en Triplettes

NOUVEAU

ARRIVAGE D'UNE GAMME COMPLETE DE PEINTURE DE MARQUE TOLLENS



HOPE ESTATE | 0690 29 80 54

NOUVEAUX HORAIRES

Lundi au Vendredi
6h30 | 17h NON STOP
Samedi 9h | 12h

LM LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE



La tournée de Mimi

A L'ISOLA (Pelican Key)

De bonnes ambiances à la carte !

Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Roy Louis en acoustique Jazz-Funk.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Nouvelle chaude semaine de concerts !



Après son excellente 'Adeptive Sunday' qui est devenue un must sur l'île avec le talentueux Dj Mister T. entouré de ses invités les Dj's Léo et Stabtone à l'animation, le Beach-Bar-Restaurant situé à côté de l'aéroport de Juliana, vous propose de vous retrouver cette semaine pour ses soirées 'Live Music'. Au programme, nous relevons : mardi 26 mars la 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk, mercredi 27 mars le duo Alfrédo et Yonnis de

19h à 22h sur des partitions pop-rock, jeudi 28 mars la soirée 'Jazzy-Soul' avec l'étonnante Ayan Farah de 19h à 21h, vendredi 29 mars la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V de 19h à 22h, samedi 30 mars la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, dimanche 31 mars la grande 'Beach Party' avec Mister T et ses invités, et le lundi 1er avril le groupe Sms Expérience sur du Pop-Funk de 19h à 22h.

LE LAGOONIES (Cole Bay)

Au rendez-vous de l'ambiance !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, reçoit toutes les semaines d'excellents musiciens pour ses soirées 'Live Music' qui transportent magnifiquement tous les publics. Après le concert bien débridé sur des partitions Pop-Rock du talentueux duo Gianfranco et Lee vendredi dernier ou l'efferves-

cence était partout sur le site, retenez les prochains concerts. Les jeudi 28 mars et 4 avril, ce sera un 'Acoustic Dinner' animé par Mason Chadwick à partir de 18h30, le vendredi 29 mars, le Latin Sugar Band à partir de 20h pour vos rendez-vous magiques avec la salsa, la bachata et le merengue qui vont encore faire trembler la piste.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Animations musicales tous les soirs...



Depuis plusieurs années, le piano-bar du Pélican Key est un site incontournable pour s'évader sur les plus belles partitions avec d'excellentes soirées qui sont à l'affiche. Pour cette semaine, nous relevons les dernières soirées de Alan Sheppard dans son 'High Energy Show' du mardi 26 mars au dimanche 31 mars à

partir de 21h, un excellent auteur-chanteur-guitariste-pianiste, sans oublier les incontournables soirées 'Ladies Night' tous les samedis jusqu'à minuit avec en spécial le 2 pour 1 Martinis pour les filles et tous les lundis le concert 'Church on Monday' qui est devenue une référence avec le groupe What the Funk qui surchauffe magnifiquement les lieux.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Une bonne table aux diverses harmonies !

Ce Restaurant très réputé pour sa cuisine aux saveurs créoles et internationales qui a fait la réputation des lieux, vous propose également tous les soirs d'excellents musiciens en Live à partir de 19h, et tous les mercredis de 20h à 23h une chaude soirée dansante avec le groupe 'What The Funk'. Pour vous détendre vous trouverez aussi à votre disposition, 2 salles de billards



avec 5 tables, 6 écrans de télévision avec tous les sports retransmis jusqu'à 2h.

RAINBOW Café



RAINBOW CAFÉ - BISTROT CHIC ON THE BEACH
176 BD DE GRAND CASE 97150 ST MARTIN
RESERVATIONS 06.90.888.444

AU FRENCH LUDO (Simpson Bay)

Jazz et délicieuse French Fusion Cuisine



Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de saveurs avec sa Cuisine créative et raffinée, et de bonnes idées pour passer une belle soirée, avec ses tables au bord de l'eau, son bar cocktail, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, tous les mer-

credis Alban Charton le talentueux guitariste de 'Smooth Jazz', tous les samedis le 'Jazz Trio Band' avec Norwin Mergler, Pedrin Pacheco et en spécial 'Guest Star' Fats au trombone, tous les dimanches 'Show Dance' avec le 'Nirvana Dance Group', et tous les lundis le 'Steel Pan' et saxo. Ouvert tous les jours (sauf mardi) de 18h à 22h30.

FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola

AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten



Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

BiBoViNo



Ouvert tous les soirs sauf le dimanche à partir de 18h30
MAHO, SINT MAARTEN Face au Casino Royale, à côté de 3 Amigos
Réservation : 0690 08 32 37 - Bibovino sxm



La tournée de Mimi

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Un joli programme de Fêtes !



Le Bar-Lounge-Tapas est une référence pour passer d'excellentes soirées, avec des animations toute la semaine dès plus diverses autant en musiques qu'autour de savoureuses dégustations. Pour cette semaine, notez : la spéciale 'Music Night 60-70-80' avec Dj Marco Daytona le mercredi 27 mars à partir de 21h, la 'Ladies Night' le jeudi 28 mars avec Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, la 'Gentlemen Party' vendredi 29 mars avec Dj Eclipse et des shots offerts pour les hommes,

et le samedi 30 mars la 'Smooth Jazz' de 20h à 22h50 avec le talentueux guitariste Alban Charton et de 23h à 2h la spéciale 'Fun Party' avec Dj EM pour chauffer la piste. N'oubliez pas également la 'Mojito Party' tous les lundis avec le 2 pour 1, tous les jours l'Happy Hours 'After Work Special' de 17h à 19h, tous les soirs la 'Hookah Night' aux saveurs parfumées, les excellents tapas avec une carte très variée, et les meilleurs nectars avec plus de 500 références au choix de vins et d'alcools pour tous les épicuriens.

AU FAT TURTLE (Philipsburg)

Sur des partitions Pop-Rock

Le Bar-Restaurant de l'Isle de Sol dans le Yacht Club, vous propose un grand concert bien enflammé, le vendredi 29 mars de 20h à 23h avec le groupe 'Usual Suspects' composé des talentueux Gianfranco, Lee, Mike et Miki.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Pour vibrer entre la Salsa et la chanson !



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous invite à ses deux soirées d'ambiance toutes les semaines avec son rendez-vous Salsa tous les jeudis et sa Party Karaoké tous les samedis. Cette semaine, reprenez le jeudi 28 mars le concert du groupe Latin Sugar qui sur des musiques latines vous fera danser sur de la salsa, bachata

et merengue. Pour le samedi 30 mars vous découvrirez la talentueuse Kat Suzy dans son Live de 19h30 à 21h avant l'animation Karaoké de 21h à 22h30, où Jean Louis vous proposera de vous éclater parmi plus de 8000 titres de son catalogue, assisté par Kat qui vous mettra toujours sur les bonnes notes !

AU RAINBOW (Grand Case)

Profitez des dernières soirées avec Owi Mazel

Tout le mois de mars, le Beach-Restaurant vous propose des dîners en musique 3 fois par semaine, avec le célèbre chanteur et saxophoniste 'Owi Mazel' qui anime magiquement les soirées à partir de 16h, ainsi que la grande Beach Party tous les dimanches avec Dj Padré dès 14h. De superbes moments de détente sur de belles notes, autour d'une bonne table à retenir, avec un musicien très talentueux pour faire chanter votre mémoire... En effet cet excellent interprète vous fera voyager dans



son monde musical riche en anciens tubes du Jazz, Soul, et Rhythm'n Blues, avec des envolées magiques sur les plus chaudes gammes de son saxo. Notez les dates des derniers concerts : le mercredi 27 mars, le vendredi 29 mars, le samedi 30 mars, et le dimanche 31 mars de 14h à 20h.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Des soirées toujours explosives !



Comme toutes les semaines, ce spot très prisé par les amateurs de nuits enivrantes, connaît toujours de chaudes affluences autour de toutes ses soirées qui sont bien enflammées sur le 'Dance Floor'. Pour animer la semaine, votre Night Club vous propose mercredi 27 mars la soirée 'Ladies Night' avec Dj Outkast avec des verres offerts

à toutes les filles, jeudi 28 mars la spéciale 'Back to the 90's' avec Dj Classy D, vendredi 29 mars la spéciale 'Illuminate Blackout 8' animée par les Dj's King Kembe, Outkast, Big Boss, Eyedol, Chubs, Flip, Suppa avec 'Wear Black, Body Paint et Glow party' et le samedi 30 mars ce sera la spéciale soirée 'Elegant Saturday' avec Dj Prince et Guests...

AU COUNTRY CLUB (Port de Plaisance)

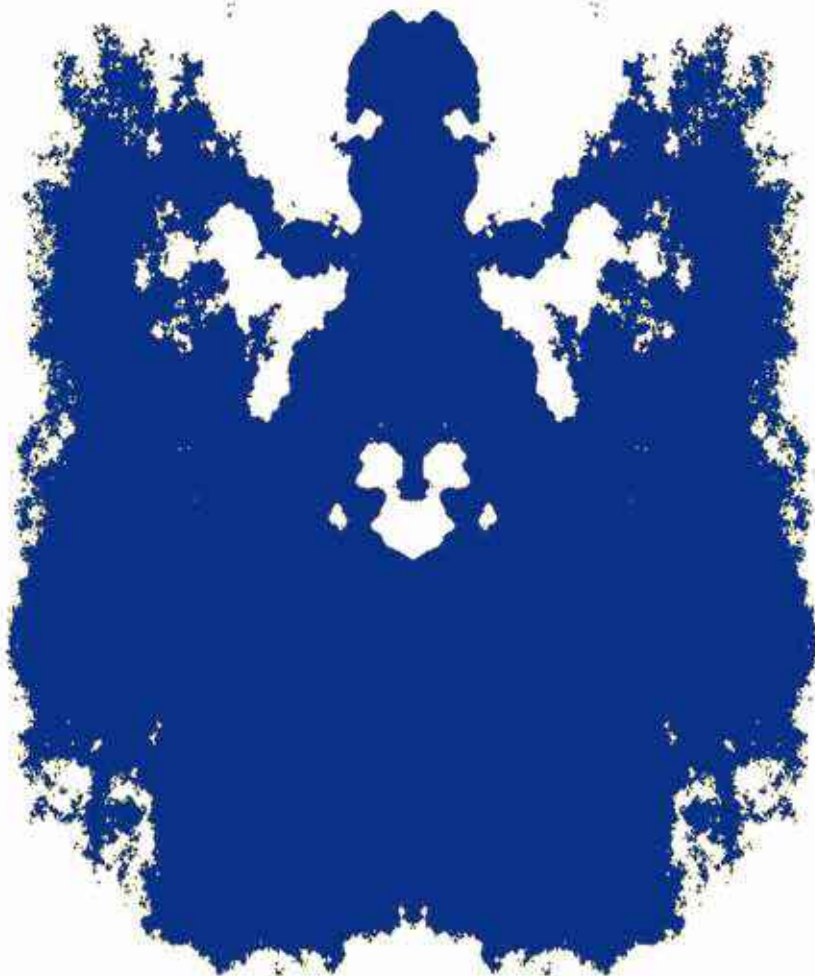
St Maarten Spring Break Week-end ...

Samedi 30 mars au Tropicana Ball Room 'Fire Birth-night Party' avec Dj Kentucky de 21h à 4h et ses invités les Dj's Silva Hype et Fabulous et dimanche 31 mars 'Foam Party' pour du Soca-Dancehall de 15h à Minuit avec les Dj's Kentucky, Outkast, Silva Hype et Fabulous.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

La Compagnie de Théâtre Les Apatrides présente

Les Femmes de Barbe Bleue



SAMEDI 30 MARS,
VENDREDI 5 AVRIL,
SAMEDI 13 ET 20
AVRIL À 20H

TICKETS 16€

BILLETTERIE SUR

WWW.THEATRESXM.FR
OU SUR PLACE TOUS LES MARDIS
ET VENDREDIS DE 17H À 19H



La tournée de Mimi

AU TEMPS DES CERISES (Gd Case)

Pour un dîner sur de belles notes ...



Le Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de

8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée 'Langoustes'.

AU KAKAO (Baie Orientale)

'Dj's Party' tous les dimanches

Depuis son ouverture, le nouveau 'Kakao' connaît une belle affluence avec son cadre 'New Look' sur la plage, sa cuisine aux multiples saveurs et les animations tous les dimanches de 15h à 19h avec Dj Francky Fresh entre autres.



AU BLUE MARTINI (Gd Case)

Toujours d'excellents 'Live Music'



Le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case vous présente toutes les semaines un très bon programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île qui donnent au site de belles références pour se classer dans les spots incontournables de l'île pour les 'Live Music' en partie Française.

A l'affiche relevez cette semaine : le vendredi

29 mars le groupe Sms Expérience dans leur répertoire Best 70/80 sur les tubes disco, funk et Jazz, le samedi 30 mars Percy Rankin et son Band pour une grande soirée reggae-Soul, dimanche 31 mars de 19h30 à 22h30 un trio de musiciens avec Dj pour du Funk-Soul-Afro-Soca et le vendredi 5 avril la soirée 'Groovy Music' avec le groupe What The Funk', sans oublier tous les soirs l'Happy Hour de 18h à 19h.

A L'AXUM ART CAFE

Ebony Steel Orchestra

Le Bar-Concert de Frontstreet vous invite à ses deux prochaines soirées de Pan Jazz Concert, le samedi 30 mars et le dimanche 31 mars à partir de 21h, organisées par le Dow's musical Foundation, avec en invités Natalie Bristol, Devon Skeete, Tyler Percival, Rogelio Bute, Barren David, Frederick York et Sir Isidore York.

AU BOATHOUSE (Simpson Bay)

Nouvelle animation musicale à l'affiche

Après la chaude soirée 'Sxm All White' de vendredi dernier avec les Dj's the Wallet Brothers, notez la prochaine animation le vendredi 29 mars avec la 'Glow in the dark Edition' et les Dj's Koala et Manifest.

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Entrain et bonnes idées gourmandes



Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, vous propose de belles ambiances en fin de semaine avec des concerts très animés tous les vendredis et des 'After Pinel Party' tous les dimanches. Après le passage très remarqué de Natisha Handson vendredi dernier dans son répertoire Jazz-Soul, et une fin de journée très bouillonnante dimanche, avec Kat dans son 'Live Music' et de joyeux lurons qui étaient en voix, notez vos prochains rendez-vous. Vendredi 29 mars concert avec les talentueux Amin et Scud dans leurs délires acoustiques qui vont encore faire bouger le site, et dimanche 31 mars Kat Suzy pour animer la fête de 17h à 20h. Du côté de la cuisine, Delphine la maîtresse des lieux vous fera découvrir ses délicieuses spécialités du terroir tous les soirs, ainsi que ses nouvelles suggestions, comme à partir de mercredi des dégustations de plats Péruviens.

AU TACO MACHO (Maho-Beacon Hill)

'Dj's Party' tous les dimanches



Samedi 30 mars à partir de 21h, le Bar-Restaurant situé sur la place de l'Alegria Resort (après le Sunset café), vous invite à sa grande soirée Rock avec le 'Garage Band' qui vient de se former avec d'excellents musiciens que vous allez redécouvrir pour une première ensemble...

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Tous les soirs 'Dj's Party'

Soirées Dj's toute les semaines avec mardi 'Latin Night' avec Ali Montero et les Dj's Eagle-Ricky, mercredi 'Wednesday Night' avec Dj Bossman, jeudi 'Underground Thursdays' avec les Dj's Koala et Clémons, vendredi '90's' avec Dj Bossman, samedi 'Henny & Soca' à partir de 22h avec les Dj's Blaze, Eyedol, Siw'Roo et Flexx, et dimanche la 'Sunday Party' avec Dj Léon.

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

De bonnes ambiances à la carte !



Le Bar Lounge du Little Bamboo, vous propose tous les soirs, des belles soirées animées avec la pétillante 'House of Fun Party' tous les samedis à partir de 21h ou Dj Mister T aux platines vous fera entrer dans son monde de la 'Happy Music'. Nous relevons également, la présence de deux mixologues pour découvrir de nouveaux cocktails, une carte avec de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, les huîtres à 1\$, sans oublier les 'Happy Hours' de 18h à 20h, la soirée 'Ladies Night' tous les jeudis avec un cocktail spécial et des huîtres offerts aux filles, et le surprenant service en 'Moppy' pour les bouteilles.

AU JAX (Maho Plaza)

Un 'Opening' bien festif...



Pour son ouverture officielle samedi dernier, le nouveau spot situé à Maho Village, nous proposait une 'Masquerade Party' avec Dj Master Gee à l'animation, Live Music et danseuses qui ne manqueront pas de réchauffer l'ambiance. Ce Piano-Bar et Private Club est maintenant ouvert tous les soirs de 22h à 3h.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Notez les 'Sunday's Beach Vibes'



Le Beach-Bar-Restaurant de la B.O ouvert depuis 3 mois nous présente un lieu magique aux nouvelles inspirations. Bonne table avec 'Amazing Sunday en Spécial' et belles ambiances avec les incontournables animations musicales tous les dimanches qui retrouvent leurs saveurs d'antan pour la 'Sunday Beach Party' de 16h à 20h, toujours animée par d'excellents Dj's.

AU HOLE IN THE WALL

De belles soirées enflammées !



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. Au programme nous notons mardi 26 mars de 20h à 23h, 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmónica, et jeudi 28 mars 'Another Hole in the Wall' sur de la Pop-Hits avec Alfredo et Yonny, vendredi 29 mars la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour du Pop-Rock, et samedi 30 mars l'Acoustic Vibes' avec Ronny et Lee.

OUVERT 7J/7

CARIB MEX
Jimbo's
ROCK & BLUES CAFE

TEX MEX RESTAURANT
Where every selection is a top!

ALL FRIDAY MOVIES Night

www.jimboscafe.com

JIMBO'S ROCK 'N BLUE CAFE
(derrière Scotia Bank, face à Zee Best à côté d'Alina Suchi)
Simpson Bay Marina

Réservations : +1 721 544 3600



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Pour vos soirées de jeux et de chance !



Le plus Français des Casinos de Sint Maarten, ne manque pas d'idées toutes les semaines pour vous faire passer d'agréables soirées avec de belles surprises pour les accros aux machines à sous. En effet dans le salon 'Little Las Vegas', vous découvrirez les anciens bandits manchots avec le retour des célèbres gobelets pour les pièces et pour les amateurs des dernières tendances, vous pourrez tenter

vos chances sur les nouvelles machines dernière génération qui viennent d'arriver, ou autour des anciennes qui sont devenues vos complices. Notons aussi pour vous défouler, les tables de Black Jack, Roulettes, Craps, les tournois de Hold'em Poker tous les soirs, du côté de l'animation Melvin le chanteur crooner avec son pianiste, et tous les week-ends le spectacle des danseuses dans leur revue Cabaret.

A LA FRITE AU VENT (Grand Case)

Magique Tanya !

Le Bar-Restaurant de Grand Case aux saveurs de la Belgique vous propose deux fois par semaine des concerts en Live le mardi et le vendredi avec la talentueuse chanteuse Tanya Michelle, qui ne manque pas de voix pour vous mettre la tête en fête. De belles soirées qui débutent à 19h sur fond de Jazz et de Soul en dégustant les bonnes spécialités maison à l'accent du plat pays, et les incontournables



frites Belges faites à l'identique...

A L'ASTROLABE (Baie Orientale)

Cuisine raffinée sur des gammes 'Jazzy' !

Toutes les semaines, ce restaurant situé sur le site de l'Esmeralda Resort, vous propose de déguster les excellentes suggestions du chef David Grabowski qui seront accompagnées sur des notes bien distillées façon bar-lounge par de talentueux artistes. Au programme, tous les vendredis de 19h à 22h le chanteur Shine sur des standards Soul-Jazz, tous les samedis la chanteuse Audrey



les lundis Renato Falaschi au piano.

AU THÉÂTRE DE LA CHAPELLE (Place du Village Baie Orientale)

Prochainement, les Femmes de Barbe Bleue...

La Compagnie de théâtre les 'Apatrides' vous présentera cette nouvelle pièce, le samedi 30 mars, vendredi 5 avril, samedi 13 avril et samedi 20 avril à 20h dans sa salle sur la place du Village de la B.O. Cette comédie mise en scène par Audry Duputié, sera interprétée par Claire Friolet, Isabelle Quinon, Marie-Pierre Crespo, Perrine Callède et Stéphanie Carré. Entrée 16€ - Billetterie sur www.theatresxm.fr - ou au théâtre les mardis et vendredis de 17h à 19h.

AU THIRSTY BARONS (Simpson Bay)

Première Dj Party...



Le Sport-Bar et Steakhouse-Tapas situé sur Airport Road à Simpson Bay, vous invite le samedi 30 mars, à sa soirée 'Crunch Time' au Bar-Lounge de 22h à 2h animée par Dj Lil'r, avec pour les drinks spéciaux, la Heineken à 2\$ et le Black Label à 5\$. (entrée gratuite). Pour les amateurs de sports, ce joli spot d'ambiance vous propose éga-

lement des retransmissions en continu des meilleurs événements internationaux avec 8 chaînes différentes sur 20 écrans dont deux géants. Le Restaurant est ouvert tous les jours de midi à 1h du matin (sauf le lundi) pour vos déjeuners et dîners avec de subtiles idées gourmandes et pour la détente un espace billard et Baby Foot.

AU JIMBO'S Rock & Blues Café (Simpson Bay)

Les vendredis, c'est soirée 'Movies' !

En dehors d'une excellente carte aux saveurs les plus diversifiées, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les Vendredis sa soirée « Cinéma » avec la projection de grands films à partir de 20h, Happy hours de 16h à 19h et les Popcorns offerts... Le Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours du Lundi au Samedi de 12h à 22h et à partir de 16h le Dimanche pour la soirée.



**COCKTAIL
TAPAS - DÎNER**

du mercredi au samedi soir
FERMÉ EXCEPTIONNELLEMENT CE VENDREDI ET CE SAMEDI

RÉSERVATION :

0590 87 86 16

ou **facebook**

ou www.loteriefarm.com



Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

SUSHI SASHIMI NIGIRI ... SAKE BAR ...

ALINA

Welfare Road (derrière la Scotia Bank face à Zee Best)
Simpson Bay Marina

Déjeuner de 12h à 15h du lundi au vendredi
Dîner de 17h à 22h du lundi au samedi - Fermé le dimanche
Tél. : +1 721 587 8858 | 554 9288



La tournée de Mimi

Les autres spots avec animations musicales

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Pool Party tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj EM.

AU SANDY'S TOO (Grand Case)

Soirées Live ou Dj's Party en fin de semaine.

AU SNACK SCHAK (La Savane)

Soirées Dj's Party tous les mardis, jeudis et samedis.

CHEZ COCO (Front de Mer-Marigot)

Soirée 'Karaoke' tous les Mercredis de 20h à 21h avec Jean Louis Gassié et sa machine à chanter.

LA TERRASSE (West Indies-Marigot)

Soirées Live Music en fin de semaine.

A L'ARAWAKS (Marigot)

Soirées Live Music tous les vendredis et samedis.

AU DIRTY SANCHEZ (Philipsburg)

Soirées Live Music et Dj's Party tous les week-ends.

L'INDIGO BEACH (Philipsburg)

Beach Party tous les dimanches de 15h à 18h avec Dj Marco Daytona.

A L'EROS CLUB (Marigot)

Soirées Dj's tous les samedis à partir de 22h.

AU KOKONUTS SXM (Philipsburg)

Soirées tous les week-ends avec tous les vendredis Dj's Party et tous les samedis Live Music et Dj's.

J LOVE SXM (Philipsburg)

Soirées tous les week-ends avec le vendredi 'Karaoke', le samedi Zouk-Soca et le dimanche la 'Big Party' avec Dj's.

AU CRAZY HABANERO (Philipsburg)

Soirée 'Crazy Friday Party' tous les vendredis avec Dj's et ambiance latino.

A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

Concerts 'Pan Jazz', le samedi 30 et dimanche 31 mars avec le groupe Ebony Steel Orchestra à partir de 21h.

LAGOONIES Bistro-Bar

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch • Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

Thursday March 28th acoustic dinner
Mason Chadwick 6:30 pm

Friday March 29th Latin Sugar Band 8 pm

Friday April 5th Latin Sugar Band 8 pm

Friday April 12th Acoustic Rock
by Gianfranco & Lee Hardesty 8 pm

LIVE MUSIC

CRAZY GOOD

SINGLE-USE PLASTIC FREE

PROUD SUPPORTER OF LOCAL PRODUCERS

Wellington road
33-35 cole bay sxm
(Between Electec & island waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

First SXM brewed beer ON TAP!

NOUVELLE VAGUE (Philipsburg)

Soirées Dj's Party ou Live en fin de semaine.

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Soirées toutes les semaines avec mardi 'Yeah Gyal' avec Dj Kembe, mercredi 'Ladies Night' avec Dj's, jeudi 'Thirsty Thursday' avec Dj Mad Cam, vendredi 'Latin Night' avec Ali Montero et les Dj's Ricky-Eagle, samedi 'Hardcore' avec les DJ's Baby Face-G.Star, et dimanche 'Sunday after Party' avec DJ Rukshun et Dj EM.

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Dj's Party tous les vendredis avec Dj Mister T, et tous les samedis 'Dj's Party' avec Dj Jayson Miro.

AU JAX STEAKHOUSE (Maho Plaza)

Soirée au Piano-Bar du mardi au dimanche de 22h à 3h avec Live Music ou Dj's.

AU SUNSET BEACH (Maho Beach)

Soirées tous les samedis avec Dj's, et les dimanches à partir de 16h la 'Sunday Jam' avec Band et Dj's Perfect - Petty.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Soirée tous les mardis 'Caribbean-Pop' de 17h à 21h avec le duo Jérémy et Keila.

AU TACO MACHO (Maho Beach)

Soirées Live Music le vendredi avec Ali Montéro et Alfredo Acosta, le samedi avec Alfredo Acosta et tous les dimanches 'Sunday Karaoke' avec Alfredo. Samedi 30 Mars à partir de 21h, Concert Rock avec le groupe Garage.

A MAMA PIZZA (Cupecoy)

Soirée tous les samedis avec Dj Daytona de 20h à 23h.

AU FAT TONY'S (Cupecoy)

Soirées Live Music en fin de semaine.

AU Q LOUNGE (Simpson Bay)

Soirées Dj's tous les vendredis, samedis et dimanches, Tables de billard, et 'After Party' du vendredi au dimanche.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Soirées Dj's toute les semaines avec mardi 'Latin Night' avec le groupe de Ali Montero et les Dj's Eagle-Ricky, mercredi 'Wednesday Night' avec Dj Bossman, jeudi 'Underground Thursdays' avec Dj Clémons, vendredi '90's', samedi 'Henny & Soca' à partir de 22h et dimanche la 'Sunday Party' avec Dj Léon.

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Soirées toutes les semaines avec lundi et mercredi 'Karaoke' avec Mister King, mardi le guitariste-chanteur Alfredo et Johny, jeudi et vendredi Dj's, samedi 'Reggae Live' avec Rémo, et dimanche Live Pop-Rock avec Gianfranco et Lee.

AU MARTY'S (Simpson Bay)

Soirées toutes les semaines avec mardi Dj Klein, mercredi Live 'Salsa' avec Latin Sugar Band, jeudi Live 'Pop-Rock' avec Lee et Gianfranco', vendredi le guitariste-chanteur Eduardo, samedi Dj's, et dimanche les Gresh Brothers.

NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Soirée 'Steak and Live Jazz' les jeudis avec le guitariste Alban Charton, et tous les samedis 'Soca-Zouk' avec Dj Silk.

AU BUCCANEER (Simpson Bay)

Soirée Dj's Party et Live Music tous les week-ends.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

Soirée Karaoke tous les soirs à partir de 19h.

THE BOON (Simpson Bay)

Beach Party tous les samedis et dimanches de 13h à 20h avec Dj Pat.

AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

Soirées 'Jazzy' tous les mercredis avec Alban Charton, tous les samedis avec le 'Jazz Trio Band', tous les dimanches 'Show Dance' à partir de 19h30, et tous les lundis 'Steel Pan' et saxo.

AU Club HIGHUP (Simpson Bay)

Soirées Dj's et Live en fin de semaine.

AU BOCA LOUNGE (Simpson Bay)

Soirées Dj's Party et Live Music tous les week-ends.

AU BUFFALO WINGS (Cole Bay)

Soirée 'Ladies Night' tous les mercredis avec en Live Music Alfredo, et tous les dimanches de 17h et 22h 'Karaoke'.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Soirées concerts tous les mardis et samedis

AU FAT TURTLE (Philipsburg)

Live Music en fin de semaine. Vendredi 29 mars de 20h à 23h Show Rock avec 'The Usual Suspects'

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & SUSHI

FRIDAY
29
MARCH

FROM NYC

MATTHIAS HEILBRONN

As one of New York's most in-demand editors & programmers, Matty worked on songs by Michael Jackson, Madonna, Whitney Houston, Mariah Carey, earning a number of gold & platinum records. As a DJ, Matthias plays at some of the world's most premiere venues. His distinctive style earned him a spot on DJ Magazines "Top 100 DJs In The World"...and that's just the tip of the iceberg!

NO COVER CHARGE
PARTY STARTS AT 8:30PM

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo sxm sxmbamboo barbamboo.com

Sol e Luna

LA FORMULE DU MIDI
Entrée + Plat + Dessert **24€**

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56

Trouvez le VUS HYUNDAI qui vous convient !

Le tout nouveau
Creta 2019
A partir de 18 200€ ttc



335 €/ mois.*

Le parfait VUS.

Le tout nouveau
Tucson 2019
A partir de 20 900€ ttc



385 €/mois.*

VUS moderne hors catégorie.

Le tout nouveau
Santa Fe 2019
A partir de 26390 € ttc



486€/mois*

Notre VUS le plus sophistiqué.

*LES MENSUALITÉS SONT CALCULÉES SUR LA BASE D'UN APPORT DE 15% ET SUR UNE DURÉE DE 60 MOIS. CONTACTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS.

TOUTES TAXES , FRAIS D'IMMATRICULATION ET CARTE GRISE INCLUS.

NOS BUREAUX SONT ACTUELLEMENT FERMÉS POUR CAUSE DE RÉNOVATION. NOUS RESTONS TOUTEFOIS OPÉRATIONNELS SUR LE CÔTÉ HOLLANDAIS AVEC DES REPRÉSENTANTS PARLANT LE FRANÇAIS POUR VOUS SERVIR.

Welfare Road #20, Cole Bay • Tel: +1 (721) 544-5294 • www.motorworldsxm.com

MOTORWORLD

5 ANS 100,000km
de garantie

 **HYUNDAI**

CUISINE MEXICAINE RAFFINÉE



Venez découvrir
l'authentique cuisine mexicaine,
un mélange de nouvelles saveurs
et de recettes traditionnelles.
Une expérience culinaire inoubliable.



Petit déjeuner



Déjeuner



Dîner

Venez profitez de notre OFFRE

-20%

POUR LES TOUS RÉSIDENTS
TOUS LES JOURS

Live Piano

LUNDI,
MERCREDI
& VENDREDI




Parking
Red Piano

Hollywood
Casino

Pelican Key. Simpson Bay Resort Marina Plaza

Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30

✉ events@simpsonbayresort.com -  La Patrona Sint Maarten